

Nota informativa congiunta a cura di

## SPORTELLO EUROPA CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER L'UNGHERIA

Riconosciuta con decr. 515903 del 16/9/1998

Váci utca 81 - 1056 Budapest; tel: (+36 1) 4850204; fax (+36 1) 4861286;  
email: sportello.europa@cciu.com

## DESK FONDI STRUTTURALI ICE – UFFICIO ICE DI BUDAPEST

Rákóczi út 1-3 - 1088 Budapest; tel: (+36 1) 266 7555; fax: (+36 1) 266 0171;  
email: budapest@ice.it

### ATTUALITÀ

#### Záhony: porto terrestre fra Europa e Asia

Più di 37,5 miliardi di fiorini sono stati messi a disposizione, attraverso finanziamenti del governo ungherese e dell'Unione Europea per lo sviluppo della zona di Záhony, al confine orientale del paese. Il programma prioritario per lo sviluppo economico ha lo scopo di stimolare il trasporto merci fra Europa e Asia e di creare un ambiente economico attrattivo. Con tale progetto Záhony potrà diventare uno dei centri più importanti per il traffico, quale crocevia fra Est e Ovest. L'obiettivo è di creare una zona logistica-industriale, adatta ad accogliere importanti investimenti esteri - ha sottolineato Kálnoki Kis Sándor, responsabile nominato dal primo ministro per lo sviluppo della zona di Záhony durante il forum organizzato dall'ITD Hungary a cui hanno presenziato più di 50 diplomatici commerciali. Lungo il confine orientale dell'UE questa città possiede una delle capacità più grandi di ricezione di merci trasportate su rotaia, il che offre possibilità eccezionali sia per le imprese attive nel trasporto merci sia per quelle che si occupano di servizi logistici.

Paszternák Tímea, vicepresidente dell'Agenzia per lo Sviluppo Nazionale ha aggiunto inoltre che, grazie ai fondi europei verranno sviluppate la rete ferroviaria e quella stradale, oltre alla costruzione di un nuovo stabilimento industriale-logistico di 160 ettari accanto a quelli già esistenti. Verranno finanziate inoltre le PMI operanti nell'area tramite la promozione di attività formative per la manodopera locale. In base al programma è stata formulata una proposta volta a sviluppare i rapporti economici ucraino-ungheresi, tra gli obiettivi si menziona la costruzione di uno stabilimento logistico di proprietà ucraina ed ungherese transnazionale secondo il modello austriaco-ungherese a Szentgotthárd.

Kilián Csaba, direttore degli investimenti presso la ITD Hungary ha presentato le possibilità di investimento offerte dall'area: fra i progetti è presente lo sviluppo di un deposito per container ucraino-ungherese che favorisca la capacità di connessione logistica verso l'Estremo-Oriente in continuo aumento ormai da diversi anni. La ITD Hungary seguirà il reclutamento degli investitori nell'area di Záhony nell'ambito di un progetto di marketing collegato allo sviluppo della città.

#### Inaugurazione dell'ampliato Parco Industriale di Győr

Nel quadro del Programma Operativo della Regione del Transdanubio Occidentale del Piano di Sviluppo Nuova Ungheria è stato realizzato con l'utilizzo di 650 milioni di fiorini l'ampliamento del Parco Industriale di Győr. Il progetto inaugurato il 3 dicembre u.s. è stato finanziato dai fondi dell'Unione Europea per una somma pari a 138 milioni di fiorini. L'investimento finalizzato all'ampliamento ha coinvolto la parte orientale del Parco Industriale di Győr dove su un terreno di 17,5 ettari sono state costruite

infrastrutture identiche a quelle nella parte già esistente del parco industriale.

Sono stati realizzati i sistemi del gas, elettrici, idrici e delle fognature, inoltre i sistemi di telecomunicazione come le cisterne per la sicurezza antincendio. I dirigenti del parco industriale nei prossimi 2-3 anni prevedono che sul territorio di 17,5 ettari prenderanno posto 15-20 aziende. Durante il periodo 2007-2009 nell'ambito del Piano di Sviluppo Nuova Ungheria ogni anno sono stati aperti bandi destinati allo sviluppo dei parchi e dei distretti industriali, e degli incubatori d'impresa come per la revitalizzazione dei "brown fields".

Nel quadro dei bandi di concorso sono stati finanziati 162 progetti, assegnando più di 42 miliardi di fiorini dei quali 7 miliardi sono già stati liquidati. 15 progetti sono già stati realizzati. Nel periodo 2007-2013 per lo sviluppo dei parchi e distretti industriali ed incubatori d'impresa sono a disposizione finanziamenti pari a 100 miliardi di fiorini.

#### Riammodernamento del Centro Oncologico della Regione Ungherese Centrale

Grazie al supporto dell'Unione Europea di 5,4 miliardi di fiorini si realizzerà l'ammodernamento dell'Istituto Oncologico Nazionale. La struttura accoglierà i malati di tumore garantendogli un'assistenza a livello europeo. Tenendo conto del numero dei malati di cancro e della proporzione dei decessi l'Ungheria è uno tra i primi paesi dell'area. La struttura riammodernata potrà contribuire notevolmente al miglioramento delle probabilità di guarigione dei malati di cancro - sia a livello nazionale che regionale.

È nostro fondamentale interesse sanitario e sociale che rispetto al passato nel nostro paese si realizzi ad un livello più elevato ed efficace la cura dei malati di tumore. Nell'ambito del Programma Operativo della Regione dell'Ungheria Centrale si realizzeranno progetti per la costruzione di un nuovo centro chirurgico, verrà amplificato il parco dei macchinari medicali e il dipartimento per la diagnostica, inoltre verranno creati 12 nuovi reparti e ambulatori di chemioterapia.

#### Città riammodernate nell'ambito del Piano di Sviluppo Nuova Ungheria

Sono stati stipulati contratti di finanziamento per il riassetto urbano di Kaposvár e Nyíregyháza. Le due città Kaposvár e Nyíregyháza hanno sottoscritto l'accordo di finanziamento il 26 novembre u.s. per l'ampliamento delle funzioni urbanistiche. Nell'ambito del Piano di Sviluppo Nuova Ungheria per il periodo 2007-2013 sono a disposizione delle città finanziamenti pari a 270 miliardi di fiorini.

Dei quali i progetti presentati ai bandi di concorso e quelli prioritari potranno usufruire di un co-finanziamento comunitario per 200 miliardi di fiorini, otto volte maggiore dei finanziamenti erogati per il riassetto urbano nell'ambito del precedente Piano di Sviluppo Nazionale.

Le contee urbane – inclusa Budapest – potranno realizzare progetti prioritari nell'ambito urbanistico destinati alla sfera sociale ed all'ampliamento delle funzioni. È passato un anno e mezzo dalla pubblicazione dei bandi di concorso, in molte città si sono svolte importanti attività di pianificazione che hanno portato alla presentazione di 20 progetti prioritari con la richiesta di finanziamento pari a 27 miliardi di fiorini.

### **Centro ecologico presso il lago Tibisco**

Nell'ambito del Piano di Sviluppo Nuova Ungheria grazie ad un finanziamento di 2,2 miliardi di fiorini da cui 1,9 miliardi di fiorini provenienti dal fondo europeo verrà realizzato il Tisza-tavi Ökocentrum a Poroszló. Il lago, secondo per grandezza a livello nazionale, presenta capacità ecoturistiche eccezionali. Tramite la realizzazione del centro oltre il rafforzamento del sistema della difesa dei valori ambientali verrà data una spinta all'attività turistica del lago attirando gli investitori nella zona. Il progetto è un unicum sia in Ungheria che in Europa. Nell'ambito dell'investimento verrà costruito un centro ecologico che si estenderà su 2600 metri quadri ed i visitatori potranno avvalersi di un set di servizi di alto livello.

### **Nuovi progetti effettuati nell'ambito del Programma Nazionale di Rinnovo degli edifici scolastici**

Nell'ambito del Programma Nazionale di Rinnovo degli edifici scolastici Scuole 105 miliardi di fiorini sono stati messi a disposizione a livello europeo fino al 2011 con i quali sarà possibile realizzare ben 365 progetti. Nell'ambito del Piano di Sviluppo Nuova Ungheria si effettuerà il progetto di rinnovo di scuole ed asili più grande degli ultimi 50 anni. Fino a dicembre 2009 sono stati approvati più di 330 progetti nelle sette regioni di sviluppo. Per 215 progetti i lavori hanno già preso il via, ben 30 sono stati terminati con successo. I comuni di Écs e Ravazd hanno partecipato al progetto per l'ammodernamento di tre edifici e la costruzione di una nuova ala, tutti appartenenti all'istruzione pubblica locale. Nell'ambito del progetto sono stati rinnovati anche i palazzi più antichi. È stata realizzata una sala da pranzo con cucina, un ascensore per l'accesso ai diversamente abili, insieme ad un collegamento tra l'ala nuova e quella già esistente. Sono stati ammodernati anche l'asilo e l'asilo nido di Napraforgó ed è stato messo in funzione anche un pannello solare.

### **RICERCA STAGISTA UNGHERESE**

Lo Sportello Europa cerca uno stagista ungherese a tempo pieno da gennaio 2010. Requisiti: madrelingua ungherese, studi o background economico, internazionale o europeo, italiano buono, inglese buono. Inviare curriculum a [info@cciu.com](mailto:info@cciu.com), oggetto: "Stagista Sportello Europa". Rif. CCIU – Wolf Ildikó, tel. (+36 1) 4850200.

### **INFORMAZIONI**

Per ricevere la Circolare dello Sportello Europa-Desk Fondi Strutturali ICE, rivolgersi a Zsuzsanna Barna, Sportello Europa-CCIU, [sportello.europa@cciu.com](mailto:sportello.europa@cciu.com), tel. (+36 1) 4850204 e a Réka Jentetics, Desk Fondi Strutturali ICE, [budapest@ice.it](mailto:budapest@ice.it), tel. (+36 1) 2667555.

**Cari Soci, Utenti,**



**lo Sportello Europa della CCIU**

**ed**

**il Desk Fondi Strutturali dell'Ufficio**

**ICE di Budapest**

**sono lieti di porgerVi**

**i più sentiti auguri di un sereno e**

**felice Natale.**

